ՏԱՐԻ 45ՐԴ ԹԻՒ 257 Կ. ՊՈԼԻՍ, 16/29 ՓԵՏՐՈՒԱՐ 1902 21 ՋԻԼԳԱՏԷ 16 ՇՈՒՊԱՔ 1317 ՇԱԲԱԹ

10 ՓԱՐ

ՄԱՆԶՈՒՄԷ ԷՖԿԻԱՐ

10 ՓԱՐ

ԱԶԳԱՅԻՆ ԵՒ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ — ՀԱՅԱԹԵՐԹ ԱՌԱՒՕՏԵԱՆ — ԳՐԱԿԱՆ ԵՒ ԳԻՏԱԿԱՆ

MANZOUMÉ-I-EFKIAR
JOURNAL ARMÉNIEN
QUOTIDIEN, POLITIQUE, FINANCIER ET LITTÉRAIRE
Directeur-Propriétaire
OHANNÈS E. KAÏSÉRIAN
38, Grand' rue de la S. Porte, 38
Constantinople

ՏԷՐ ԵՒ ՏՆՕՐԷՆ
ՅՈՎՀԱՆՆԷՍ Ե. ԿԱՅՍԷՐԵԱՆ
Առ որ կ'ուղղուին ամէն տեսակ գրութիւններ։

ԽՄԲԱԳՐՈՒԹԻՒՆ
38, Պապը Ալի ճաssէսի, 38
Խմբագրութեան ուղղուած գրութիւններ ետ չեն տրուիր։

ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

	Տարեկան	Վեցամսեայ
Պոլսոյ համար	80 ղր.	50
Գաւառներու համար	108 ղր.	60

ՑԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԵԱՆ ՊԱՅՄԱՆՆԵՐ
Մէկ անգամի համար, տողը 5 ղրուշ։
Մէկ անգամէ աւելի ծանուցմանց համար մասնաւոր պայմաններ։

منظومهٔ افکار
صاحب امتیاز و مدیر مسئولی
اوحانس فرید قیصریان
مطبعه و اداره خانه سی
باب عالی جوارنده ۳۸ نومرولی دائره خصوصه

ԿԱՅՍՐ ԱՇԽԱՐՀԱԲԱՐ ՆԱՐԵԿ ԿԱՅՍՐ

ԿԱՐԴԱԼ ՋՈՐԵՐՈՐԴ ՍԲԵՍԸ

ՕՐՈՒԱՆ ՄՏԱԾՈՒՄՆԵՐ

ՔՈՅՐ ԵՂԲԱՅՐ

Գաւառներու համար խնդիր չէ ան, քոյրը։ Հազիւ տասնմեկը լրացուցած՝ խնամիներ, ամուսնական թեկնածուներ աղէն ձախէն կը պաշարեն և բարեբախտ եղբայրը, ծայր աստիճան գոհ՝ որ քոյր ունի, ամէն յարգանք պատիւ կը վայելէ երիտասարդներէն և չատ տեղեր ալ անպատճառ դիւլէթի բաժինը կ'ստանայ, զոյդ մը եզ, ձի մը, ձեռք մը հալաւ կամ ուրիշ մեծարժէք առարկայ մը քրոջն ամուսնութեան առթիւ։

Պոլսոյ մէջ սակայն բոլորովին կը տարբերի քոյրը, անիկայ՝ կոթնած մօրը բարեհաճութեան, թէեւ ամէնէն յարգուած անդամն է տան, սակայն միեւնոյն ժամանակ ալ ամէնուն մատանջութեան բեռն է։ Ինչպէս պիտի հարմարցնեն զայն։ Խլավուզ տիկինները իրարու կը յայտնեն, երեւակայական փեսացուներ, հարուստ, զործունեայ, բարեբարոյ, օրէնքի մէջ իրարու հետ կը մրցին. աղջիկտես, անուշ, բարեմաղթութիւն, ասնէյշան, հարցում, պատասխան, կ'ղրալեցնեն ամբողջ ընտանիքը և մինչեւ իսկ ծանօթներն ու անծանօթները։ «Աղէկ է, տուն մը կրնայ նայիլ» «սրիկային մէկն է, ծովը նետուէք», անոր սի տաք աղջիկը» «ամիսը տասնըհինգ ոսկի ջուրին մէջ կը վատակի»։ «ամիսը հինգ ոսկի կ'առնէ, ան ալ իրեն չի բաւեր», հաղասութիւններ, դէվեսաներ, պարտաներ, վերջապէս տարիները կը բոլորին և դեռ քոյրը կ'սպասէ լաւագոյնին։

Մինակ քոյրը չէ որ կը սպասէ սակայն։ Եղբայրն ալ դալու

ճեանին կենդանագիրն ալ հրատարակել) 1893ին Պ. Դուրեանի կենսագրութիւնը պատրաստեց և հրատարակեց. այսօր ահա կը տեսնէ եղեր թէ այդ գործին 31-32 էջերուն մէջ հրատարակուած 1858ի դպրոցական աշակերտներու ցանկին մէջ Մինրան Զըմպայեան(այժմ Եղիշէ եպիսկ. Դուրեան) կը յիշուի իբր քերական կարդացնող, մինչդեռ աչխարհ ամենայն (ոչ թէ էջսերճեան) կը վկայեն եղեր թէ Դուրեան Սրբազան 1860ին ծնած է։

Իտես այս ահռելի ամբաշտութեան կամ սարսռազդեցիկ ու վիթխարի սխալին, եպիսկոպոսացու յօդուածագիրը ա՛լ չկրնալով համբերել, արդար ցասումով մը կը գոչէ. «մարդ Աստուծոյ չուքէդ վախցիր գոնէ»։

Իսկ երկրորդ բառագիտական սոսկալիթխար սխալը կը գտնէ այս տարուան Ընդարձակ Օրացոյցի ապահովագրական բաժնին մէջ՝ որուն հեղինակը «հունձք և հնձան» բառերը չփոթելու ամենամեծ ոճիրը գործած է։ Հիմա դուք ըսէք. մարդ կարելի՞ է առանց զայրանալու դիտել սանկ ամբաշտութիւն մը (՞) որ (յօդուածագրին խելքով) կը սպառնայ հայ լեզուին և գրականութեան, և չարժե՞ր ջախջախել (՞) ազիտութիւն մը որով բառերու նշանակութիւնները պեղծչէ կ'ըլլան և մահը գլխիկ գոյնով կը գուս նագեղուի։

* * *

Կը հասկնանք թէ փոքր սիալներն ալ մատանիշ ընել կ'արժէ, պայմանաւ որ սակայն այդ դուրէն պարզ երեւցողներուն խորը մեծ նեխում մը գոյութիւն ունենայ և կամ ունենալու վրայ ըլլայ, ապա թէ ոչ «քաղում աղմուկ վասն ոչնչի» բացատրութեամբ կ'որակուին այդ տոն քիշոթական պուչաները։

Կ'երեւի թէ ալ գրելու նիւթ մնացած չէ, գոյութիւն ունեցող մեր ընկերական, ընտանեկան, ուսումնական ամէն կենսական խնդիրներ իրենց վերջնական լուծումը գտած են և գործերնին մնացած է ուղղել բառի կամ թիւի սխալ մը որ կենայ գրաչարի մը ձեռքէն սպրդած ըլլալ։

Դեռ մոռցուած չէ ամիսներ առաջ, անձրեւոտ օր մը աղքատիկ դպիր տըղայոց եկեղեցի չկարենալ երթալնուն առթիւ վարդապետի մը գրած յօդուածը՝ որ «կատարեալ խաղբութիւն» վերնագրով կը սկսէր և անով կը վերջանար, անշուշտ նկատի առնուած չըլլալով թէ, օրինակի համար, այդ փոքրիկները անձրեւէն ու ցեխէն ինչպէս կրնային պատսպարուիլ փութալ երթալու համար ամենէն աննպատակ օդերուն իսկ եկեղեցի։

Այս ազմուկները որոնք ըլլութեան չատ մօտ չեն, ըլլան ընթերցողաց աչքին փոշի փչելու նպատակաւ տեղի ունեցած, ըլլան յօդուած մը հասցնելու տենդով յարուցուած՝ զէշ կը հնչեն ականջի, մանաւանդ երբ վեղարի մը տակէն, կամ քովէն գան։

ԶԱՐԵՀ ԱՊԱՏԵԱՆ

ՀԱՅՓՔԱԼԸԳ ԱԶԳԱՅԻՆ ՏԵՍՈՒԹԻՒՆ Վէ ՀԱՎԱՏԻՍ

Առաջնորդաց ընտիրեալներ.—Ատանա Մէրենդպ Փարէզ.—Նպատակ Ցանցնաժողով.—Հաւատք

Առաջնորդ, վարժապետ, թաղական, քահանայ հէր տակի էհալիմիզին վէ կազմեալներն ուսումնասիրելէ մէջտեղ ելնող մեծաւոր մեսաիւ միւսիսէնին զէմնինի թէչքիլ իմմէքատ տրուէր։

Հէր քէսին քիլիսէ վէ մէքթէպ հէյեթինէ գարշը թուխտուղը մէսլէք հիչ պիր վագքի պիթարաֆանէ ատտ իսիլէմէօր։ Տահմա պիրիպիրինէ մուսալիք ֆըրգալարա թէսատիֆ օլունուեօր. պիրիսի՝ առաջնորդանա կէօրտիւեի թէվէճճիւհ վէ եահուտա կէօզէթարիւեի իսթիֆատէ նօգթասըպէհանէսիյէ, առաջնորդը մէլէքէր տէրէճէսին եիւքսէլիր, տիկերի իսէ, պիթթապի կէօզէթարիւեի թէվէճճիւհէ մաղհար օլմաերնճա, պիչարէ առաջնորդը զէմմ վէ թագպիհ իաէր։ Պու հալ՝ օ տէրէճէ ուսումիսէթ քէսպ իթմիշ տիր քի, էհալինին կէրէք նիմէթը մէարիֆլէ բէրվէրտէ օլան վէ կէրէք ճահիլ գըսմլարը՝ պիւա թէֆրիդ տահմա լէհ եա ալէյհէտ պուլունմադը՝ քէնտիլէրէ ատէթա վազիֆէ ատտ էյլէմիլէր տիր։ Ուստեղ ասըլ սէպէպի՝ եալընըզ առաջնորդլարը իդթիատսըզլըզը օլմաեուպ, էհալինին եէքտիկէրինէ գարշը հիսս իթտիքլերի հասէտ վէ խուսուսմէթ տիր։ Էվվէթ հասէտ, ղիրա իչի կիւճի օլմաեան վէ եալընըզ գօմշուսընտան զիւեառէ քէնտինի կէօսթէրմէք իսթէեէն իսթիքատ պիր չօգ ճիւհէլանըն գահվէ քէօշէլէրինէտ օթուրուպ, ուսմուրը մէղհէպիյէ խատիմլէրինին լէհ ու ալէյհլերինտէ պէեանը էֆքեար վէ նէչրիյեաթա գրեամ իթմէլերի՝ հէր իշսիզլիք վէ հասէտ նէթիճէսի տիր։

Տէմէք իսթէմէեիզ քի, հագգլարընտա չիքեառէթ վէ եա սէնա օլուսնան անաջնորդ, քահանայ վէ եա վարժապետլէր ճիւմլեթէն էյի ատամլար տըր վէ հիչ պիր գուսուրլարը օլամազ, խայր, մագասատըզ պու տէեիլ տիր. պիլաքիս գապուլ իսէրիզ քի, օնլարըն տա պիր չօգ գուսուրը օլապիլիր վէ մէվզուլերինին իգթիզասընճա, էյի վէ եա ֆէնա իշլէրի՝ ուսումա թէալլիւգ իթտեի իշուն, հէր քէսին պէեանը բէյէ հագգը վար տըր։ Հալպու քի, պու հագգ պագը օլմազլա պէրապէր, էքսէրիյեա իտիլէն իթիրազլար՝ օ գատար էսասսըզ, ղարագքերանէ վէ չօճուգճա չէյլէր տիր քի, պունլարա տիւչար օլան էյլի պիր ատէմի, ղայեուր պիր առաջնորդը վէ մուգթէտիր պիր խօճաեը տահի պըգտըրմաղա, գուվվէթինի գըրբպ հիչ պիր իշլէ եարամազ պիր հալէ գօյմաղա սէպէպ օլուեօրլար։

Էօթէտէն պէրու ուսմուրը խայրիյեէ վէ մէղհէպիյեէմիզին կէրի գալմասը՝ էհալիմիզին ճահիլ, վանքլարին խարապ վէ քիլիսալարին չօգ ատֆա խուսուսի կիւնլէրտէ պիլէ իպատէթ վէ տուալարտան մահրում օլմասը՝ մահղա էհալինին եանլը վէ զարազքեար թարիգլէրլէ մէգհէպ վէ մէարիֆ խրտմէթճիլերինի իթթիհամ էտիպ, քէօյ, գասապա, չէհիր վէ եա մահալլէլերինէն նէֆքէթէպ գաչբրմաղա ոէպէպ օլմալարընտան իլերի կէլիեօր։ Իտտիճըլըգ, զարազքեարլըգ վէ պաշգալարը քէնտինէն աչաղը կէօրմէքլիքտէ հիչ պիր իսթիֆատէ եօգ տըր. պունլարըն զարարը տախի ուսումմա պէրապէր հէր քէսէ տէ թէալլիւգ էտէր, եանի օ մուանիսլէր, իմթիդաճ էտէմէեէնլէր՝ քէնտիլէր տէ միթէզարրըր օլուրլար։ Պու հալ՝ ահվալը միլլիյեէմիզին էն միէլլիմ պիր գրամրը թէչքիլ էտէր վէ պունուն զիեանը տախի էօթէտէն պէրու բէք չօգ կէօրիւմիւշ տիր։ Պիզի պու մուսթալէալարա սէվգ իտէն խուսուս՝ պիր միատեթտէն պէրու Խարբուտ, Թրապիզոն վէ Վան առաջնորդ վէ առաջնորդական տեղապահլարը հագգընտա տեվէրան էտէն լէհ վէ ալէյհ նէչրիյեաթ օլմուշլարը։ Խարբուտա 3-4 այ էվվէլիսի պիր առաջնորդ կիթտի, Առաջնորդ չէհրէ կիտէր կիթմէզ չիքեառէթլէր պաշլաը. մէքթէպլէրէ պագըլմաեօր իմիշ, ժողովբլար օլմաեօր իմիշ կիպի պիր թագըմ պոյատմլարըն իթիրազը մէյտան ալար։ Իքի կիւնլիւք, իքի այլըգ առաջնորդ նէ եաբալիկիր. սէնէլէրճէ ուսմուրը մէղհէպիյեէսի եիւզ իւթիւ գալան, իմթիղաճըզլըգա առաջնորդսըզ գալմըշ հավալիտէ էհալինին ախլաքը, քիլիսանին մէնսպաք վարիտաթը, իշլէրին հալինի անլամազտան նէ՞ մուհասսենաթ իլերի կէթիրէպիլիր։ Իշթէ պու չիքեառէթլէր՝ պաշգա պիր չէյ օլմաեուպ, եալընըզ առաջնորդան կէօղէթիթքլերի թէվէճճիւհ վէ մուավենէթէ մաղհար օլմաեան պիր թագըմ սէրսէրի կիրուհունուն միքթէրիյեաթը տըր։

Թրապզոնա կէտէն առաջնորդական փոխանորդ իշուն տա պիր չօգ չիքեառէթլէր եազըլըեօր։ Հէր եէնի կիտէն առաջնորդ՝ մութլագ քէօթիմի օլուր. կիտէնէ գատար պին բէճա պին իպրամ իտէրլէր. էլէրինէ կէչտիքտէն սոնրա պիպարէնին գուեուսընը գաղարլար։ Պու գապիլտէն, Վան առաջնորդական փոխանորդը Սահակ վարդապետ Բագրեւանդեան իշուն տա, կազէթալար պիր չօգ չիքեառէթ մէքթուպլարը եազրեօրլար։ Կազէթալարըն բասթ կէլէն զարազքերանընն էֆքեարընա ալէսթ օլմագտա նէ՞ իսթիֆատէսի օլտուղունու անլաեամաեօրուզ, եալընըզ չուրասընը պիլիրիզ քի, ազգայինէրին իմթիսամընդլըզը եիւղինտէն պիր չօգ եպիսկոպոսլարընն թէհամիւլլէ իտարէ իթմէեէ մուվաֆֆագ օլամասրգլարը Վան առաջնորդլուզունը Սահակ վրդ.՝ 3 սէնէտէն պէրու վէքիալէթէն էբէեիճէ հիւսնը իտարէ իտէրէք, էհալինին չօզուտա մուամիլէյհատէն մէմնուն օլտուգլարը իշուն, եպիսկ. օլմասընա թէվասսութ իթտիլէր։ Բաթրիգխանէ տէ պունա մուվաֆագաթ իթտի։ Շիմտի պէօյլէ պիր ատամը թէշվիգ իթմէք, օնա մուին օլմագ լազըմ կէլիր իքէն, մուամիլէյհի զէմմ իթմէք, անըն ալէյհինտէ պուլունարագ քէնտիսինէ ֆիւթուր վէրմէք հաՀգմը տըր, ազդրու

տըր, զարարընը քիմ կէօրիւեօր. եինէ էհալի, էհալի քէնտի էլի իլէ քէնտի զարարընը արտեօր, պու նէ՞ ճէհալէթտիր։

Էկէր պիզ ուսմուրը խայրիյեէ, մէղհէպիյեէ վէ մէարիֆտէն իսթիֆատէ իթմէք իսթէր, վէ էվվատ, ահֆատ վէ ալիէմիզին թէգատտիւմ վէ բէֆֆաը հալը իլէ քիլիսամըզընը բարագ վէ չէն պիր հալտէ պուլունմասընը թէէմին իթմէեր արզու իտէր իսէք, պիր ազ մէսլէքիմիզի տեեիւտիրիպ, պաշգալարընը զէմտէն չէքինմէլիեիզ։

* * *

Ատանա մէքթէպ միւտիրինին պիր բրօթէսթան օլտուղու վէ մէղհէպէ մուղաեիր վազ վէ նասիհաթլարտա պուլունտուղու՝ մուխպիրիմիզ վասրթասը իլէ պիզէ իշար օլունտուղու կիպի, Կրօն. Ժողովա տա եազըմըզ իտի։

Պու միւտիրին քիմ օլտուղունը թանըմաեօր իսէք տէ, պու խուսուստա պիր գաչ սէօզ սէօյլէմէք ֆիսիէէն խալի սէեիլ տիր։

Պիր մէքթէպ միւտիրինին մէղհէպէ մուղաեիր սէօզ սէօյլեեպիլմէսի՝ եալընը մէղհէպ տէրսի էնասընտա վուգուպուլապիլիր։ Էկէր պու միւտիր՝ ֆիլ վագը բրօթէսթան իսէ, վէ զանընմըզ կիպի կրօնագիտութիւն տէրսի օնա հավալէ էտիլմիշ իսէ, Հոգաբարձու հիյէթի թարաֆընտան պէօեիւք պիր եանլըշլըգ իճրա իտիլմիշ տիր։ Մէղհէպի մալիւմ օլան պիր ատէմէ տիկէր պիր մէղհէպ թալիմինի հավալէ իթմէք եանլը պիր հարաքէթ օլուպ, պունուն նէթիճէսի նէ օլաճաղը տահի մալիւմ տիր։

Ատանատա կրօնագիտութիւն էօյրէտճէք զատար մուգթէտիր լուսաւորչական խօճա վէ եա պիր քահանայ եօգ իսէ, պու հալ՝ Ատանալըլարա չէրէֆ կէթիրմէզ վէ էկէր վարտը տա մէղհէպ տէրսի երնէ Լուսաւորչականան զայրի պիրինէ հավալէ օլունմուշ իսէ, պուտա պիր խաթա տըր քի, պու խաթալարըն նէթիճէսինտէ, միւտիրի թաեիպ իթմէքտէն զիեառէ անը կէթիրէնի թաեիպ իթմէք տահա տօղրու օլուր։

Մէքթէպլէրին թէրագգըսը իշուն, Լուսաւորչական մէքթէպինէ պիր Դաթօլիք վէ եա Բրօթէսթան խօճա եա միւտիր ալմագ ղարուրի կէօրիւլտիեի վէ օնտան էեիսի պուլունմատըղը հալտէ օ մուալլիմի թաեին իթմէք բէք տօղրու պիր չէյ օլապիլիր։ Նասը քի Սթանպօլտա տա պիր չօգ Լուսաւորչական մէքթէպլէրինտէ պու կիւն սահր մէղհէպլէրտէն խօճալար պուլունուեօր։ Ֆէնն վէ մէարիֆ՝ հիչ պիր վագթի մէղհէպէ թէալլիւգ էթմէզ. վէ թէրագգեեը սէվէն էհալի՝ չօճուգլարընը թէգատտիւմի իշուն մէքթէպինէ գօնուլան խօճանընն մէղհէպինի սօրմազ, եալընը մահալը մէզքիւր իտարէի բուհանիյէեսի թարաֆընտան չակիրտլէրին ուսմուրը տինիյեէսինէ տզգաթ վէ նէզարէթ իթմէք լազըմ կէլիր։

Էկէր պէն չօճուգլարըմը ֆրէնկ մէքթէպինէ կէօնտէրմէեէ մէճպուր օլուրսամ. պու հալէ մէյտան վէրմէքտէն իսէ, միլլէթ մէքթէպինտէ պիր ֆրանսըզ խօճա պուլունտուրմասընը տահա էվլա սահարմ։

Իշթէ պիր մէքթէպին թէրագգըսը ճիհէթինի թէէմին իթմէք՝ էն էվվէլ տիւչիւնիւլէճէք հալ օլուպ, պունունլա պէրապէր մէղհէպէ տէ տըզգաթ իթմէք լազըմ տըր։ Օ վագթի մէքթէպ խօճասընը պիրի բրօթէսթան վէ եա խատ միտիրիգաթօլիք օլսա տա, էհէմմիյեէթլի օլմազ։

Տահմա իսթիֆատէ նօգթասընը տիւչիւնմէք՝ էֆքեարը պաթըլեեէ թապի օլմագտան վէ քէօր քէօրիւնէ հրէքէթ իթմէքտէն էվլա տըր զանն իտէրիզ։ Պունուլա պէրապէր, Ատանա մէքթէպ միւտիրինին նէ իգթիտար սահիպի օլտուղը տա մալիւմ տէեիլ, իհթիմալ ճահիլ պիրի տիր։ Պիզ եալընը խօճալարըն տեսէր պիր մէղհէպէ օլապիլմէսի խուսուսընտա պաղը միւթալէա տէրճինի մունասիպ կէօրտիւք, զիրա պու միւխթէլիֆ մէղհէպլէրին ֆարգընա տահիր հէր կիւն չիքեառէթի հավի մէսէլէլէր չըգրեօր վէ չօգ տէֆա պունլարըն ասլ էսասը հասէտտէն զարազան վէ էֆքեարը պաթըլէտէն իլերի կէլիեօր. իսթիֆատէ նօգթասը հիչ հեսապա ալընմաեօր։

* * *

Զարէնպէհ կիւնի Նպատից Ցանցնաժողովուն իմթիմանտա, իանէեէ միւթաճ թաղրա էյթամանէլէրի վէ ֆուգարա մէքթէպլերի մէնֆաաթը իչուն, թէքմիլ տէրս քիթապլարընն Ցանցնաժողով թարաֆընտան հագգը թէէլիթի վերիւէրէք սահուն ալընմասը վէ պիլ ախէրէ սաթըլուպ, թէմէթթիւինին մէքթէպլէր վէ էյթամանէլէրին մէնֆաաթընա սարքը թէքլիֆ իտիլմիշ վէ պաղը իթիրազտան սօնրա, թէքլիֆը վագը գապուլ օլունմուշ տըր։ Հաթթա Պէրպէրեան էֆ.՝ քէնտի թէէլիֆքէրտէի օլան վէ ֆրանսըզճա թալիմինէ մախսուս պուլունան պիր քիթապը՝ մէճճանէն Ցանցնաժողովա թէրք իթմիշ տիր։

Ցանցնաժողովուն պու գարարը պիզգէֆտէ բէք մուսիպ վէ ճիտտի կէօրիւլտիեինտէ, պէլքի պու ուսուլտան իսթիֆատ օլունուբ։ Պունտան մատատա, պիր թագըմ միւհթէքիր քիթապճըլար թարաֆընտան նէչը իտիլմիշ օլան վէ պիր չօգ չէչիտլերի պուլունան քիթապլար օրթատան գալգարագ վէ հէր մէքթէպտէ տէրէճիսինէ կէօրէ այնը քիթապլարըն իսթիմալը գապիլ օլարագ, ֆուգարա էհալի չօճուգլարը տա խօճա տէեիչլիտիքճէ, քիթապ տէեիչմէք մէճպուրիյեթինտէն գուրթուլուրլար։

Ուսմարզ քի, Ցանցնաժողով՝ պու խուսուսըն ճիտտիյեթէ թէպտիլինէ քէմալը կէրմի իլէ չալըշը։

—Թրապիզօն Առաջնորդլուզը իչուն, Կրօն Ժողով՝ Եղնիկ Վ. Պապաեան, Աղան Ծ. Վ. Համամեան վէ Գեղէլ Վ. Գալէմքեարեանը նամզետ կէօնթէրմիշ տիր։

—Ատանա մէքթէպ միւտիրի՝ մէղհէպ ալէյհինտէ պուլունտուղը իչուն իթթիհամ էտիլմիշ օլմազլա, Կրօն. Ժողով՝ պու խուսուստա մանալլինտէն թաֆսիլաթ ալմազը միւնասիպ կէօրմիւշ տիր։

—Մըսըր առաջնորդը Յուսէպ եպիսկոպոս՝ քէսպը աֆիյէթ իթմիշ տիր։

—Ս. Պատրիարք հազրէթլերի՝ Տեառնընդառաջ կիւնի, Մայր եկեղեցիսէ աեինը բուհանիսէ հազըր պուլունմուշ տըր։

Ատանատա կաթողիկոս ինթիհապընա նէզարէթ իթմէք իչուն, Յակոբ Աչոտ եպիսկոպոսն պատուիրակ թաեինինէ Քաղաքական Ժողովա գարար վէրիլմիշ տիր։

—Սղերտտէ 76 սզպեանա 25 լիրա մէսարիֆ վէ լազըմ օլան գումաշ կէօնտէրիլէրէք էլպիսէ եաբըրըլմըշ տըր։

—Թէհրանտա պիր լարան թէչքիլի իլէ էհալիեէ անլաշըլըր պիր լիսանտա ֆէնին, էտէպի ֆաիտէլի տէրսլէր վէրիլէճէք իմիշ։ Շիմտիեէ գատար 100 քիչի պու լարանա ազա օլմուշլար տըր։

—Շամախի զէլզէլէսինտէն էն ազ զարարտիեէ օլանլար կէօեա Ռուսլար իլէ Հայլար իմիշ։

—Պրուսատա պուլունան պաղը քահանալարտան չիքեառէթ իտիլիեօր։

—Տիւն Խառն Ժողով իթթիմա իթմէեիպ, եալընը Քաղաքական Ժողով թօրլանարագ, պաղը մէսաիլ իւզէրինէ թէաթիի էֆքեար իտիմիշ տիր։

—Ս. Պատրիարք՝ Ատանա թեմէրի հագգընտա կիրակոս եպիսկոպոսան մուֆասսալ մալիւմաթ թալէպ իթմիշ օլմազլա, Տ. Ղեւոնդ քահանայ թեմէրի կէղէրէք լազըմ կէլէն մալիւմաթը թօրլանեանագ տըր։

—Զմչկէղէք մէքթէպի թալէպէսի՝ էրզրում հարաքէթզէտէկեանը իչուն պիր լիրա իանէ կէօնտէրմիշլէր տիր։

—Երմէնի գաթօլիգ բաթրիգի՝ Բաքանէն 25ինճի սէնէտեվրիյեէսինի թէպրիք իթմիշ օլմազլա, Բաքա թարաֆընտան միւշարիլէյէ պէեանը մահղուզիյեէթ իտիլմիշ տիր։

—Սալը կիւնի գաթօլիգ բաթրիգի Էմմանուէլեան էֆ.-զաթը սամի Սատրազամեան, Շէյխ իւլ Իսլամ էֆ. հազրէթլերինի վէ Զապթիյէ նազըրը բաչա հազրէթլերինի զեեարէթ իթմիշ տիր։

—Այնթապ գուլէճինտէ լիսան թէտրիսինէ էհէմմիյեէթ վէրիլէճէք տիր։

ԽԱՐԻՃԻՅԵԼԻ

ԺԷՆԷՐԱԼ ՊՕԹԱՆԸՆ ԻՐԻ ԳԸԶԸ. — Ժէնէրալ Պօթանն իքի քէրիմէպ՝ պէրապէրլէրինտէ տօքթէօր Ալպրէխթ պուլունտուղու հալտէ, կէչէն կիւն Թրանսվալտան Պէլճիգաեա միւվասէլէթ իթմիշլէր տիր։ Զահիրէն տօքթէօր Ալպրէխթ՝ ժէնէրալ Պօթանն քէրիմէլերինի Պրիսէլտէ պուլունան վալիտէլերինէ թէվտի իթմէեէ մէմուր տըր։ Ֆագաթ մուամիլէյհին եալընը պու վազիֆէեի հաիզ օլմասը զահիր ահվալտան անլաշըլըեօր։ Մուսմիլէյ՝ «էթթուալ Պէյտ» կազէթասը մուհարիրլէրինտէն պիրինէ վուգու պուլան իֆատասընտա, բէյս Քրիւկէր նէզտինտէ պիր մէէմուրիյեէթի հաիզ պուլունտուղունը սէօյլէմիշ տիր։ Մ. Ալպրէխթ Պօերլերին էն գուվվէթլի վէ էն ֆալ միւտաֆիլէրինտէն պուլունան Ֆիլէտէլֆի մուհարրիր Մ. Բօլ Տիւմօն իլէ տէ կէօրիւշմիւշ վէ մուամիլէյհ՝ վուգու պուլան միւզաքէրաթը իֆշա իտէմէեէճէնին պէեան էյլէմիշ տիր։

Մամաֆիհ, Մ. Ալպրէխթ՝ կազէթաճըլարա կէօրիւշմէեէ բէք զիեառէ մէյեալ օլտուղունտան, նիհայէթ տիկեր պիր կազէթաեա շու էսրարը վէրմիշ տիր։ Կազէթա մուխապիրինին՝ էլան մուվաֆֆագըյեաթտան իւմիտվար օլուզ օլմասընը սիւալ իթմէսի իւզէրինէ, Մ. Ալպրէխթ չու ճէվապը վէրմիշ տիր։

— Իմիտամի տէտինիզ։ Պէնի էեիճէ տինլէեինիզ. Ինկիլիզլէր՝ ա՛սլա, անլա՞եորմըսընըզ ա՛սլա Թրանսվալա մալիք օլամաեաճագլար տըր։ Զաթէն Ինկիլիզլերին հալ վէ մէվզուի բէք վէխիմ, Եվրօքատա զանն իտիլիկինտէն բէք զիեառէ վէխիմ տիր, չինքի սիզ հագիգաթը պիլէմէզսինիզ։

— Շու հալտէ մուհարէպէ պիթմէք իւզրէ տէեիլ տիր։

— Իյճապ իտէրսէ տահա պիր չօգ սէնէլէր տէվամ իտէճէք տիր։ Ֆագլա օլարագ, պիզէ միհիմմաթ վէ զախիրէ վէրէն պիզզաթ Ինկիլիզլէր տիր։ Հէր տիւրլիւ իհթիեաճաթըմըզա պալ պալ քիֆաեէթ իտէճէք միհիմմաթըմըզ վար տըր։

— Եա Պլօգհավզլա՞ր. անլարըն պիր նէթիճէսի չը գմամտըմը. (պուրատա Մ. Ալպրէխթ միսթէրզիեանէ պիր սուրէթաէ կիւմլեէ պաշլաաը վէ շու ճէվապը վէրմի։)

— Պլօգհավզլար պիզէ պիր գաչ սէֆէր տահա զաիպ իթտիրէճէք տիր, պունա չիւպհէ եօգ։ Ֆագաթ պունլարընսն նէթիճէեի հիչ պիր սուրէթտէ թատիլ իտէմէզլէր։ Պլօգհավզլար՝ պիզի թազեիգ իթմէզ, պունտան զիեառէսինի սէօյլեեէմէմ։

Մ. Ալպրէխթ՝ Իւթրէխթէ մինթէվէճճիհէն հարէքէթ իթմիշ տիր։ Օրատա րէիս Քրիւկէր իլէ կէօրիշէճէք տիր։ Պօէր մահաֆիլլինտէ տէվզերան իսէն խապէրլերէ կէօրէ, տօքթէօր Ալպրէխթ՝ Մ. Քրիւկէրէ պիր չօգ խապէրլէր թէպլիգ էյլէեէճէք տիր։ Հաթթա մուամիլէյհին սէեահաթը նէթիճէսի օլարագ, ճէնուպի Աֆրիգատա եինէ սուլի միզաքէրաթընա պաշլանաճաղը պիլէ չաեի օլմուշ տըր։

ԶԻՒԻՏԷՐԶԷ ԲԻՕՐԹԷԶԻ. — Հօլանտանը չըմալ ճիհէթինտէ Զիւիտէրզէ քէօրֆէզլինին տօլտուրուլմասը իչուն, Հօլանտա հիւքիւմէթինին Թանզիմ էյլէտիեի լաեիհա՝ Մէպուսան մէճլիսի թարաֆընտան թասվիպ իտիլմիշ տիր։ Պու պապատէ թանզիմ օլունան բլանլարընն իքմալը՝ թէմամ 33 սէնէ տէվամ իտէճէք վէ պունըն իչուն 399 միլիոն ֆրանգ սարֆ օլունանճագ տըր։ Քէօրֆէզին մէտթալը իքի տիվարտա գաբաթբլանճագ տըր. պու տիվարտարընն ուզունլուզը 30 քիլօմէթրօ, եիւքսէքլիեի 5 մէթրօ վէ 40 սանթիմէթրօ, էն եիւքսէք նօգթատագի կէնիշլիեի տէ 2 մէթրօ օլանճագ տըր։

ՃԱՌՕՆԻԱՏԱ ԶԻՆԼԻ ԹԱԼԷՊԷ. — Թահսիլ իչուն Ճաբօնիաեա կիտէն Զինլի չակիրտանընն ատտի՝ կիւնտէն կիւնէ չօղալմըզ տըր։ Պու կիւն Ճաբօնիա մէքթէպլէրինտէ 274 Զինլի չակիրտ պուլունմադտա տըր քի, պունլարընն 168ի հիւքիւմէթ թարաֆընտան բէսմի սուրէթտէ կէօնտէրիլմիշ տիր։ Զինտէն եվրօքաեէ կէօնտէրիլէն չակիրտան՝ պինինպէ չօգ ազ տըր։ Ռուսիատա եալընը իքի վէ Ալմանիատա եալընը 3 Զինլի չակիրտ մէվճուտ տըր։

ԱՄԷՐԻԳԱ ՁԵԼԻԻՐ ՍԷՆՏԻԳԱՍԸ. — Մէրքէզի Նիւ-Եօրգտա պուլունան 5 միլիար սէրմաեելիմէրիգա չէլիք սէնտիգասը՝ եվրօքանընն պէօեիւք տէմիր մատենէլերինի պիրէր պիրէր սաթուն ալմազա պաշլամըզ տըր։ Մէղքիւր սէնտիգա՝ Բէլֆար գումբանիասը եամը իլէ մաարուֆ օլան Սվէճ տէմիր մատենի էսհամընընն քեաֆֆէսինի 6 միլիոն գուրօնա սաթուն ալմըզ վէ կէլէճէք սօն պահարտա չըմալի Սվէճ մատենէլերինի տէ սաթուն ալմագ իչուն չիմտիտէն լազըմ կէլէն թէչէպպիւսաթա պաշլամըզ տըր։

ԻՆԿԻԼԹԵՐԱ ՊԱՀԻՐԻՑԷԼ ՊԻԻՏՃԷՍԻ. — Կէլէճէք մալիյէ սէնէսի զարֆընտա Ինկիլիթէրա տօնանմասը իչուն թալէպ օլունան գրէտիլէր հագգընտա, Սվամ գամարասընճա միզաքէրաթա իպթիտար գէլընմըզ տըր։ Պահրիյէ նէզարէթինին մալիյէ ուսմուրը միւտիրի Մ. Արնօլ Ֆօրսթէր՝ պու սէնէ պահրիյէ նէզարէթինին թալէպ իտէճէի գրէտիլէրին 781,375,000 ֆրանգա պալիզ օլաճաղընը պէեան էյլէմիշ տիր. հիւքիւմէթ՝ պահրիյէ ասաքիրինի 3,875 նէֆէր արթըրմագլա, 122 պին 500 քիշիեէ իպլաղ իթմէք էմէլինտէ տիր. պունտան պաշգա, եէնի կէմիլէր ինչասը իչուն 375 միլիոն ֆրանգ թալէպ իտիլէճէք վէ պիր սէնէ զարֆընտա պահրիյէ նէզարէթի՝ 49 գըթա եէնի կէմիեի տէնիզէ ինտիրէճէք վէ ինչասը տէրտէսթ օլան կէմիլէրին մըգտարը 87 գըթահա պալիզ օլանճագ տըր. եալընըզ սէյեար ֆիլօլարա 18 գըթա եէնի զըրհը իլավէ օլունճագ, վէ տէնիզ ալթընտան հարաքէթ իտէն կէմիլէր իլէ թօրբիտո քէյնէլէրէտէն վէ ինչա իտիլմէքտէ ծլան զըրհը գրուազէօրլէրտէն 20սինին ինչաաթը խիթամ պուլմուշ տըր. պու կիւն ինչա տէսթիկեահլարընտա 6 գըթա գրուազէօր գալմըշ տըր. պու սէնէ եէնիտէն 2 գըթա զըրհը եաբըլանճագ տըր։

ԱՎՍԹՐԻԱ ՖԻԼՕՍԸ. — Եունան տասխիլիյէ նէզարէթինէ չէքիլէն պիր թէլէկրաֆնամէ մէալընա նազաբէն, իւչ զըրհլրատան իպարէթ օլան պիր Ավսթրիա Ֆիլօսը՝ էֆրէնճի մարքն պիրինճի կիւնի Թրիէսթէ թարիգը իլէ Պարը Սէֆիտ կէլէճէք իմիշ։ Մէզքիւր Ֆիլօ՝ էվվէլա Գօրֆու լիմանընա օղրատանագ, վէ պիր գաչ կիւն գատար օրատա գալարգտան սօնրա, Բիրէտեէ վէ սաիր լիմանլարա կիտէճէք իմիշ։

ԵՈՒՆԱՆԻՍԹԱՆՏԱ ՊԻՐ ԹԻՃԱՐԷԹ ՄԷՔԹԷՊԻ. — Իսմինի պիտիրմէք իսթէմէեէն պիր եունանլը՝ Եունանիստանա պիր պահրիյէ թիճարէթ մէքթէպի ինա վէ թէէսսիսի իչուն պիր միլիոն տրախմի վէրմիշ տիր. մէքթէպ Բիրէատա եաբըլանճագ տըր։

ՖՐԱՆՍԱ ԱՀՎԱԼԸ. — Ֆրանսա թիճարէթ նազըրը Մ. Միլրան իլէ նաֆիա նազըրը Մ. Պոտէն՝ կէչէն բազար կիւնի Պօրտօեա միւթէվէճճիհէն հարէքէթ, վէ ագչամ միւվասէլէթ իթմիշլէր տիր։

Պու իքի նազըր՝ Պօրտօ թիճարէթ օտասը թարաֆընտան չէրէֆլէրինէ վէրիլէն զիեաֆէտտէ հազըր պուլունաճագլար վէ էրթէսի կիւնի Մ. Միլրան՝ բօսթա վէ թէլէկրաֆ մէէմուրլարը թարաֆընտան թէրթիպ իտիլէն զիեառէ պուլունանճագ տըր։ Մ. Պոտէն տախի պազը թիճարէթխանէ վէ լիմանլարը զիեառէթ իտէճէք տիր։ Մ. Պոտէն՝ Լուար նէհրինին կէմիլերին իշլէտիլմէսինէ սալին պիր հալէ իթթրազը իչուն, Նանթտա քիչատ իտիլէճէք օնունը գոնկրէեէ րիեասէթ իթմէք իւզրէ մէքթիւր չէրճէ կիտէճէք տիր։

ԼՈՐՏ ԶԱՐԼՍ ՊԷՐԷՍՖՕՐՏ. — «Տէյլի Մէյլ» կազէթասը՝ լորտ Զարլս Պէրէսֆօրտըն պահրիյէ թէչէքքիւլաթը հագգընտա պազը գօնֆէրանսլար վէրէճէէինի եազրեօր։ Մալիւմ օլուուղու իւզրէ, Զարլս Պէրէսֆօրտ՝ պիր չօգ տէֆալար Ինկիլիզ տօնանմասընընն գուսուրլարընտան պահս իլէ, Ինկիլիզլէրին նազարը տիդգաթլարընը պու մուհիմմ մէսէլէեէ ճէլպ իթմիշ իտի։ Լօնտրա թիճարէթի օտասընտա վէրիլմէսի մուգարրէր պուլունան պերինճի գօնֆէրանս՝ 17 մարտ թարիխնէ վուգու պուլաճագ տըր։

ՐՈՒՍԻԱ ՊԱՀԻՐԻՑԵԼԻ. — Ռուսիա հիւքիւմէթի՝ պահրիյէ պիւտճէսինէ 15 միլիոն բուպլա թասսիաթ զամմ իթմէեի գարարլաշըրմըզ տըր։ Պու մէպլաղը միհիմմ պիր գըսմը՝ եէնի ուսուլ զըրՀը բլանլարընը թաթպիգընա սարֆ իտիլէճէք, վէ պունտան սօնրա Ռուսիա զըրհլերը՝ միւնասսրէն Ռուսիա թէրսանէլերինէ ինչա իտիլէճէք տիր։

ՏԱԼԻԼԻՑԵԼԻ

ՍԵԼԱՄԼԸԳ ՐԷՍՄԸ ԱԼԻՍԻ

Տիւնքի ճիւմա կիւնիւ Սէլամլըգ բէսմը ալիսի Համիտիյէ ճամիի չէրիֆինէ իճրա գըլընմըզ տըր։

ԹԷՊԼԻՂԱԹԸ ՐԷՍՄԻՑԵԷ

Տիւնքի ճիւմա կիւնիւ Սէլամլըգ բէսմը ալիսինէն սօնրա, շահան պույրուլան միւսատէի Սէնիյէեի հազրէթը Բաթիշահի իւզրէինէ, Ալմանիա սէֆիրը քէպրի էսալէթլու պարօն Մարշալ ֆօն Պիսրզթայն հազրէթլերի՝

ԹԸՂԸ 3 այ մէջզուսիկէթ իւզէրինէ Ալմանիաա կիտէէջ տիր։

ՊԱՊԸ Ա.Լի Թէհիլաթ սանաբզնէնն Ճունվար այը Թահսիլաթ վէ Թէվզիաթ ճէտվէլի՝ մագամը սամիի Սատարէթ-էշանիէե Թագտիմ օլունմուշ տբր։

ԱՀՄԷՏ կուիլեամ պէյ՝ Սալթանաթը Սէնիյէէի Օսմանիյէնին էկը Իսլամ հագգընտաքի էլթաֆ վէ ինաեէթինէ տաիր Լիվրբուլտա պիր նուֆզ իրատ էյլէմիշ տիր։

ԻՇԼԷԹՄԷ իտարէսի քէմաֆիւսասպէզ պագը գալմագ իւզրէ, ճէպկէը Լիպնան Թրամվայլարը մուամէլաթընին բուեէթի՝ Հավրան տէմիր եօլու միւտիրինէ իհալէ էտիլէրէք, թատիգը՝ մէրճինէ եազըլմըշ տբր։

ՐԻՍՈՒՄԱԹ իտարէսինէ ալընաճագ վաբօրլարա, Թէրսանէ մամուլաթընան Հօչքիո Թօբլարը գոնճագ տբր։

ՕՍՄԱՆԼԸ ԹԻԹԻՆԼԷՐԻ. — Թիւթիւնճիլիքէ իշթիղալ էյլէմէք իւզրէ Թէշէքքիւլ իտէն չիրքէթլերին հիմմէթլերիյլէ, Թիւթիւնէրիմիզ իշուն աիւնեանըն հեր թարաֆընտա միւհիմմ մախրէճլեր Թէտարիք օլունմուշ տբր։ Տեօրթ պէշ սէնէ էվվէլինէ գատար Թիւթիւնէրիմիզէ Ավսթրիատա, Իթալիատա, Բուլգարիատա, պիրազ տա Ալմանիա վէ Ինկիլթերատա միւշթերի պուլունուեօրտր։

Գիւպա մուհարեպէսի ճիհէթիյլէ, էվբօքատա Օսմանլը Թիւթիւնէրի սարֆիյեաթը արթմըշ, կիւնաէն կիւնէ միւշթերիլերիմիզ Թէզաեիատ էյլէմէքտէ պուլունմուշ տբր։ Պու հաֆթա, Թիւթիւն միւպաեէաթը չիուն, Ամերիգա վէ Բէթերսպուրկտան Սիրօզ, Տրամա վէ Իսքէնէ Թարաֆլարընա տաղըլմագ իւզրէ, էվլոբա Թիւճարը կէլմէէ պաշլամըշ տբր։

ՍԻՎԱՍ միւթէպէրանընտան Նազարէթ էֆենտինին, Նոֆիա գօմիսիօնը ազալըզընտա պուլունուրքէն զիմմէթինէ կէչիրտիեի բարանրն Թահսիլինէ թէչէպպիւս իտիլմիշ տիր։

ՍԻՎԱՍ վիլաեէթինէ Թաեին պույրուլան Բէշատ պէյ էֆ. հողբէթլերի՝ պիր գաշ կիւնէ գատար մահելը մէմուրիյեթլերինէ հարէքէթ իտէճէքլեր իմիշ։

ԵԱԼՕՎԱ. տաղ համամլարը Թարիգընտա, Սամանլը տէրէ քէօբրիւսիւնին Թամիրինէ միւսաատէ օլունարագ, Իզմիտ միւթէսարրըֆլըզընա էմր վէրիլմիշ տիր։

ՏԷՏԷ Ա.Ղ.Ա.Ճ իսկէլէ Թարիգինին կիւմիւլճինէ իլէ Համիտիյէ քէօբրիւսիւ արաբնտաքի գըսմընը մուաեէնէպ պիլիճրա, ինչաաթը՝ քէշֆնամէ վէ չարթնամէեէ մուվաֆֆըգ պուլունտուզունտան, գապուլը գաթի մուամէլէսի իֆա գըլընմըշ տբր։

ՍԷԼԱՆԻՔՏԷ Սբօրթին գլիւպընտա պիր մէշ վէ գըլըճ միւսապագասը իհրա օլունմուշ տբր։

ՎԱՐՆԱՏԱ պիր օթելէտ Ակի Հագգը նամընտա պիրի՝ տէմիր չբպուգալրա տարպ օլունարագ գաթլ իտիլմէքլէ, Թահգըգաթ իհրասընա միւպաշէրէթ գըլընմըշ տբր։

ՕՍՄԱՆԼԸ Պանգասընընն իսկէնտէրիյեէ չիւպէսինտէ հիսապաթը ճարիյեէ մէմուրլարընտան պիրի՝ մէպալիզը քիւլիյեէ սբրգաթ վէ ֆիրար իթմիշ տիր։ Բարանրն մըգտարը մէճճուլ տբր։ Մէրգուզ քէմալը չիտէթլէէ թէհարրի իտիլմէքտէ տիր։

ԷՑԵՈՒՊՏԱ. Տէֆթէրտար ճատտասինտէքի պագգալ տիւքքեանընտա աէլէնէն միւոքիրաթ սաթըլմագտա, վէ օրասը մէյխանէ կիպի տօլուզ պօշանմագտա իմիշ։

ՎԱԼԻՏԷԼԷՐԷ ԻՊՐԷԹ. — Ֆէրիքէօյիւնտէ մուհանիր մահէլլէսինտէ, պէչ հաչընտա Բասիմ իսմիտտէ պիր չօճուգ՝ մէզարլըգտա սու տօլու պիր չուգուրա տիւչէրէք, իսթիմատտա պաշլամըշ վէ չօճուգ չըգարըլմըշ իսէ տէ, չիրքեապ սուտան զէհիրլէնէրէք վիճուտը սիեահ-լանմըշ վէ հաեաթընտան իւմիտ քէսիլմիշ տիր։

ԷՐՄԷԹ ՎԷ ՈՒՆ.—Էքմէք եէրլի ունտան եաբըլտըզը իշուն, Անատօլուտան քիւլիւեէթլի զախիրէ կէլմէէ պաշլամըշ տբր։ Էվվէլէքի կիւն 17,500 քէլէ՝ Անատօլու տէմիր եօլու վէ16000 քէլէ տախի Գարատէնիզ թարիգը իլէ պուղտայ կէլմիշ տիր,

ԵՈՒՆԱՆ.— Սէֆիրինին պու կիւն չէհրիմիզէ կէլմէսի մէէմուլ տբր։

ՎԷՊԱ.—Մըսըրտա վուգուաթ եօգ տբր։

ՀԱԼԷՊ վիլաեէթի՝ հավալէ պէտէլինտէն պիր խայլը մէտեուն օլմաղա վիլաեէթին ահվալը մալիյեէսինին թէտգըգը իշուն պիր միճֆէթթիլ կիտէէջ տիր։

ԻՏԱՐԷի մէրքէզիյեէեէ մախսուս մէպալիղին Խազնէի մալիյեէեէ կէօնտէրիմէսի վիլաեէթլէրէ գաթիյեէն էմր իտիլմիշ տիր։

ՃԷՍՈՒՐ ՊԻՐ ԽԸՐՍԸԶ. — Թօբխանէտէ Գարապաշ մահալլէսինտէ. սաաթ 7եէ գատար աշբգ գաբուլարտան պիր չօգ կիրուպ չբգան սթամբաքը Բէթթօ իմինտէ պիր խըրսըզ եագալանմըշ տբր։

ՍԷԼԹԻԳ ՎԱԲՕՐԸ.—870 նէֆէր Ամերիգալը սէյահինի համիլէն չէհրիմիզէ միւվասէլէթ իտէճէեինի եազընը-զըմըզ «Հուլայթ Սթար Լայն» նամ ինկիլիզ գումբանիաբընը 20,000 թօնէլաթօլոգ ճէսիմ վաբօրը տիսն ագշամ սաաթ 12տէ չէհրիմիզէ միւվասէլէթլէ Գապաթաշ բիչկեահընտա տէմիր աթմըշ տբր։ Սթամպօլա կէլէնն տիւնեանընն էն ճէսիմ վաբօրը տբր։ Սէյեահլար կիճէ օթելէրտէ գալարագ Պէյ Օղլունուն էյլէնճէ մահալարընը կէզմիշէր տիր։ Պու կիւն տախի Սթամպօլուն չանանը Թէմշա եէրլէրինի կէզտիքէնն սօնրա, վաբօրընն լիմանըմըզտան եարընն Նաբօլիէէ միւթէվէճճիհէնն հարաքէթի մուգաբրէր պուլունուեօր։ Վաբօր տէրուունտէքի սէյահին միեանընտա պիր խայլը միլիոնլրէր տախի պուլունմագտա օլուպ պուլարտան պու սէեահաթ իշուն 10,000 լիրա գատար իւճրէթի վէրէնտէ վար տբր։

ԶԷՎԱԼԼԸ ԴՐԶ. — Պէշիքթաշտա Սապիրէ նամ զըզ՝ լամպալարը թէմիզլէեուպ եագրընը սբրատա, մանկալտան սբչրաեան գըզըլճըմ՝ էլպիսէպինի եազմըշ վէ պէլինտէն աշաղրսը եանտրգտան սօնրա, խանէ խայգը թարաֆընտան աթէշ սէօնտիրիլմիշ իսէ տէ, պիչարէնին եարալարը միհնիլ վէ հաեաթընտան իւմիտ եօգ իմիշ։

ՄՈՒՀԱՖԷՄԷ.—Արչակ էֆ. Ունճեան իլէ «Լէ Բրօվէնս Բէյիւնի» նամ Պէլճիգա սիկուրթա գումբանիասը թարաֆլարընտան Ճէրիտէի Շարգիյէ վէ Սուրհանդակ կազէթալարը սահիպը իմիթեազը Տիգրան էֆէնտի Ճիվէյէկեան ալէյհինէ իգամէ իտիլմիշ օլան իֆթիրա վէ զէմմ տավասընընն մուհաքէմէսի՝ Տէրսաատէթ իքինճի ճէզա մահքէմէսինտէ էվվէլէսի կիւն իհրա գըլընարագ, «Լէ Բրօվէնս Բէյիւնի»՝ պիր էճնէպի անօնիմ գումբանեասը իտուկինտէն վէ մէզբիւր գումբանեա Տէրսաատէթտէ աճէնթախանէ վէ շիպէ քիշատընա բէսմէն իսթիհսալը մէզունիյեէթ իթմէմիշ օլտուղընտան, իշպու տավաեը իգամէեէ հագլարը օլամաեաճաղը եօլունաա Տիգրան էֆ. Ճիվէյէկեան վէ վէքիլի Թարաֆընտան վուգու պուլմուշ օլան միտաֆաանն մահքէմէճճէ բէտտինէ վէ էսասը մէսէլէեէ ճէվապ վէրմէեէ ճէվապ վէրմէլէրինէ գարարը վէրիլմիշ իսէտ, Տիգրան էֆէնտի վէ վէքիլի էսասը մէսէլէեէ ճէվապ վէրմէեուպ, մահքէմէնին գարարընը իսթինաֆ իթմէք իւզրէ մէօյլէթ թալէպ իթմիշ օլտուզլարընտան, Իսթինաֆը տավա իթտիքլէրինի իսպաթ իթմէք իւզրէ մուհաքէմէ թէէխիր գըլընմըշ տբր։

ՊԻՐՄԷՏԻ գապի՛լ մի տիր։ Պինաէն ալէյհ Մարքիզ՝ չբլարճաճագ օլուբա, չօգ կէօրմէմէլի. չբլարբմահաճագ օլուբա, ճէնապը Հագգընը լուֆֆընա թէչէքքիւր օլունմալը տբր։

Լը Բիւէլլօ՝ պիր ազ պունլարը տիւշինտիւ. սօնրա հէբսինի զիհնինտէն թարա իտուպ, պիր չարգըը պիլա ահէնք թէրէննիւմէ պաշլատը։ Գաեալարա եագլամըշ օլտուգլարը վագըթ, կիւնէշ տօզմուշ օլտուղուտան, զէվալլը գատընտա ֆէվգէլատէ պիր հալ միւշահէտէ օլունտու։

Կիւնէշին զըեասը՝ օրթալրընը լէթաֆէթի՝ պահրը մուհիթին (ովկիանոս) մանգարաի լէթաֆէթէֆզասը՝ Մարքիզին գուվվէթինի իտատ իտուպ վիճուտընը ըսբթաը. եավաշ եավաշ քէնտինէ կէլմէքտէ իտի։ Եավաշճա արապանընն իշինտէ տօզրուլտու պաշընը տշարը չբգաբուպ, պիր միւտաէթ թապիաթընն շու լաթիֆ մանգարասընը սէյր ուզերինէ տիւշտիւ. Լը Բիւէլլօ՝ արապաեա գօնթ տը Վէրնօյընն գօյտուրտուղը եօրկանը գատընընն իւզերինէ էօրթիպ, գաբուեը գաբատը վէ քէնտի տըշարըտա չաեբրընն իւզերինէ ուզանտը։

Բօվրէթին աշբրլարընընտան վէ էլիզավաէթին խբեանէթինէ լը Բիւէլլօ պի խապէր օլտուղունտան, Թրիպիւսին Մալօ իշուն սէօյլէտիեի սէօզին սէպէպինի տիւշինտիւ. աճապա տահա եէնի նէ՞լէր օլաճագ. Թրիպիւսին մագասատը նէ՞ տիր, Թրէանա սերվէթի նէրբեէ կիտէճէք. չունլարը տիւշինմէքտէ իքէն, արդա Թարաֆտան իշինթիեի պիր սէսէ պաշընը չէվիրտի վէ խանէ պէրտուշը կէօրտիւ։ Արգատաշընընն սալիմէն ավտէթինէ մէնունէն հէման եերինտէն ֆբրլատը. լաքին Թրիպիւսին բէնկինին սօլուգլուղունը, աեաղընտաքի եարաեի կէօրտիեի կիպի, քէմալը ըղթբրապլա սօրտուքի։

— Եարալանա՞ն՞մը։

Թրիպիւս.— Անլարը սօնրա հիքաեէ իտէրիմ. Մատամ նէ՞բէտէ տիր։

— Գուլիպէտէ եաթբեօր, պէլքի ուեուեօր.

— Եա՛բապպի չիւքը, թէչէքքի՛ւր իտէրիմ գահրաման տօսթում.

— Սրթբգ պանա լիւզումըն եօգտա, արգատաշլարընն եանընա կէտէճէեիմ.

— Ալլահա ըսմարլատրգ, եագընտա կէօրիւշիւրիւզ. զիրա եէնէ օ հէրիֆլէրլէ պօղուշաճաղըմըզը զանն իտիեորում։

Թրիպիւս՝ չաեբրլըզընն իւզերինտէ եալընընը գալտրընը վագըթ, գուլիպէտէ կիրմէքտէ թէրէտտիւտ իթմիշ։ Պու գատար ֆիլաքէթլէրտէն խէլտա իթտիեի գատընն՝ աճապա քէնտինի նա՞սըլ գապուլ իտէճէք տիր։ Մաեթթէչէքքիւր գապուլ իտէճէեինի պիլիր իսէտ, զէվճինին վէֆթը, տօսթլարընն ալէյումում տիւշմէն քէսիլմէսի՝ զէվալլը գատընը նէ՞ գատար մէճեուս իտէճէք տիր։

(ՏԷՎԱՄ)

ՂԱԵԷԹ ՓԱՃԻԱԼԸ

ՀԻՍՍԻ ԷՏԷՊԻ ԵԷՆԻ ՐՕՄԱՆ ՊԻՐ ԳԱԶ ԿԻՒՆՏԷՆ

Թիւրքէէ ղաեէթ ՄԷՐԱԳԼԸ պիր բոման նէչրինէ պաշլաեաճաղը, զիրա

ՊԻՐ ՍԷՔՍԷՔԻ

պիթմէք իւզրէ տիր։

ԱԶԳԱՅԻՆ

Խառն Ժողովը Թէեւ հրաւիրուած էր երէկ նիստ գումարելու և Քաղաք. Ժողովի անդամները ներկայ կը գտնուէին, բայց որովհետեւ կրօն. Ժողովին անդամներէն չատերը բացակայ էին, ներկայ միայն երկու Սրբազանները առարկեցին թէ կարելի չէ Խառն Ժողով գումարել. հետեւաբար, ներկաները հարեւանցիօրէն խորհրդակցութիւն մը ունեցան Կիլիկիոյ կաթողիկոսական ընտրութեան համար Ամենայն զրկուելիք պատուիրակի նշանակման մասին. և. ամենքն ալ համաձիտ գտնուեցան Սամսունի առաջնորդ Տ. Յակոբ Աշտ եպիսկ. ի վրայ։ Այս համամտութիւնը Խառն Ժողովի յառաջիկայ նստին մէջ իբր վերջնական կարգադրութիւն պիտի դառնայ և պիտի տեղեկագրուի առ որ անկ է։ Ներկաները ապա մէկ քանի խնդիրներու վրայ ալ խորհրդակցեցան (Վանայ վիճակային գործերու վերաբերեալ եաած գրութիւններով Էլն.) որմէ ետքը ներկայ կրօնական անդամները մեկնեցան։ Յետոյ Քաղաք. Ժողովի անդամներն ալ օրակարգի մէկ քանի խնդիրներով զբաղելէ ետքը մեկնեցան։

—Թէհրանի մէջ, նախաձեռնութեամբ կարգ մը ուսումնասէր անձերու, ժողովրդական համալսարան մը հիմնուեր է։

—Զմշկածագի ազգ. վարժարանին աշակերտներն ալ մէկ ոսկիի գումար մը ղրկած են ի նպաստ Կարնոյ երկրաշարժէն արկածեալներուն։

—Գառնիկ էֆ. Ֆնտգլեան, յիշելով իր ուսուցչին Գաբրիէլ Ներսապուհի գտնուած արդի լքուած վիճակը, նպաստի գումար մը ղրկեր է Մանչեսթրէն՝ ուր վաճառականութեամբ կը զբաղի։

—Մանօթ բան մըն է թէ Ափրիկեան Տրիպոլոյոյ Հայերը այսօր հոգեւոր պէտքերէ զուրկ վիճակի մը մէջ կը գտնուին, վիճակ մը՝ որ բաւական ատենէ ի վեր է որ կը տեւէ, հակառակ տեղւոյն ազգայիններուն քանիցս կրկնած պատրիարքարան դիմումներուն, սա պարզ պատճառով որ տրամադրելի եկեղեցական մը չէր գտնուեր յանձնառող՝ մինչեւ Տրիպոլիս երթալու։

Այս անգամ Պարտիզակցի Վահան վրդ. Տէր-Մինասեանը տրամադրութիւն յայտներ է այդ հովուական պաշտօնին ստանձման համար, որու մասին Խառն Ժողովը իր երեկուան նստին մէջ հաւանութիւն տուաւ։

—Հաճոյքն ունինք ծանուցանելու թէ,—եթէ գիտնայինք սակայն որ ասով գրական սիրուն անակնկալի մը հրապոյրը ցնդեցուցած չենք ըլլար, — մօտ ատենէն հրապարակ կ'ելլէ Տիկին Զապէլ Հ. Ասատուրի (Սիպիլ) Ցոլտերը, փունջ մը անտիպ և տպուած ոտանաւոր բանաստեղծութեանց՝ որուն անշուշտ գրասէր հասարակութեան կողմէ ընծայուելիք արժանի ընդունելութիւնը չէ որ տարակոյս յայտնել պիտի տար։ Գիրքը արդէն մամուլին յանձնուած ըլլալով, (Նշան - Պապիկեան դրատան կողմէ), կը մնայ միայն անձկագին սպասումի կարճ նոպայ մը բոլորել բոլոր անոնց՝ որոնք ուրախութեամբ կ'ողջունեն գրական որ և է թանկագին նորութիւն, ամուլ ցամաքութեան շրջանի մը մէջ մանաւանդ...։

—Ուսումն. Խորհուրդը երէկ դումարուեցաւ։ Բերայի ազգ. վարժարաններու տեսչութեան կողմէ ուղղեալ յայտագրէ մը Խորհուրդը տեսնելով որ նոյն դպրոցները զուրկ կը մնան բժշկական այցելութենէ, պատուակալ բժիշկ կարգեց Տօքթ. Ճէլալեան էֆ.։— Արդէն նախորդ նստի մը մէջ Խորհուրդը զբաղած էր ներկայ դպրոցական շրջանի կիրակնօրեայ դասախօսութեանց խնդրովը. այս անգամ վերջնապէս որոշուեցան յարակից կարգադրութիւնները, որոնց համաձայն հինգ դասախօսութիւններ տեղի պիտի ունենան Բերայի արհեստանոցին մէջ, սկսեալ մարտ 3 կիրակի օրէն մինչեւ մարտ 31 կիրակի։—Խորհրդոյ յանձնարարութեան համաձայն, քարտուղարութեան կողմէ ակէ առաջ մայրաքաղաքին և շրջակայից ազգ. վարժարաններու ինչպէս նաև գործոն ծառայութեանց մէջ գտնուող ուսուցիչներու վիճակին վրայօք քննութիւն մը կատարուած և ներկայացուած ըլլալով տեղեկագիրը, յանձնուած էր ներկայացեալ դիտողութեանց և առաջարկութեանց նախաքննութիւնը խորհրդական Կուրտիկեան էֆ.ի։ Կուրտիկեան էֆ. յանձնարարուած նախաքննութիւնը կատարած և հաստատած ըլլալով նոյն դիտողութիւնները և առաջարկութեանց գործադրութեան պէտքը, Խորհուրդը միահաղոյն ուշադրութեան առաւ խնդիրը և նախ գոհունակութիւն յայտնեց մատուցեալ տեղեկագրին համար և ի մէջ այլ կարգադրութեանց որոշեց մայրաքաղաքին ազգ. վարժարանաց մէջ առանց կանոնական վկայագիրը ունենալու պաշտօնավարող ուսուցիչ և ուսուցչուհիները պարբերաբար կոչել եւ կարեւոր զեկուցումները ընել իրենց։— Ճանիկի առաջնորդ Տ. Յակոբ Սրբազան յայտագրած էր վիճակային Ուսումն. Խորհրդոյ նորոգ կազմութիւնը։ Խորհուրդը ընթեռնլով նոյն յայտագիրը, որոշեց չնորհաւորութեան գիր ուղղել նոյն խորհրդոյ։ — Ուսուցչաց Օգնութեան Մնտուկին համար, հետեւեալ նուիրատուութիւնները եղած էին. Նախորդ ցուցակ 2223 ղրշ.

Մ. Փրկչեան որբանոցէն՝ Տիարք Պետրոս Կարապետեան 40, Յակոբ Նի, կողոսեան 20, Յակոբ Յակոբեան 20, Ա.բգար Պալըմեան 20, Արամ Թրենկեան 20, Միքայէլ Նալպանդեան 20, Մարտիրոս Զարխուկեան 10, Գրիգոր Ալանեան 10, Անդրանիկ Զանոյեան 10, Օր. Բուրուլ Զայեան 20, Օր. Հայկանուշ Թօփուզեան 20։

Սալմաթոմրուքի դպրոցէն՝ Մանուկ էֆ. Ճէլահիրեան 20։

Թոփ-Գարուի դպրոցէն՝ Երուանդ էֆ. Թէրլիքճեան 20, Ալիքսան էֆ. Զընտաեան 20, Օր. Ա.ուսանկ Պօյաճեան և Ովսանա Թագուրեան 10ական ղրշ.։

Ընդհանուր գումար 2513 ղրշ.։

ՇՆՈՐՀԱԿԱԼԻՔ

Գումրիի Հայ բժշկական դասէն Աղն. Տոքթ. Յարութիւն էֆ. Շիրինեան որ Մայր-Վարժարանի պաշտօնական բժիշկն է միանգամայն, իր արուեստին բոլոր ճարտարութիւնն ի գործ դրաւ մահուան անողոք ճիրաններէն ազատել աղջիկս որուն ապաքինման համար բոլոր բժիշկները յուսահատած էին։

Այս առթիւ պարտք կը համարիմ հրապարակաւ շնորհակալիքս յայտնել սոյն ճարտար բժշկին որ անխտրաբար գիտէ դարմանել իրեն դիմողները։

ՅԱՐՈՒԹԻՒՆ ՈՒԶՈՒՆԵԱՆ

Գումրի, 15 Փետր. 1922

ՁՈՐԲՈՐԴ ԷԶԻՆ ՎՐԱՑ կարդացէ՛ք մեր Նամակատուփի բաժնին մէջ ՈՐԲԱՍԷՐի մը նամակը, որ ՀԻՒԱՆԴԱՆՈՑԻՆ ԻՐԱՒՈՒՆՔԸ ԿՈՂՈՊՏՈՒԱԾ վէրնագիրը կը կրէ։

Ա.Զ.Դ

Գում Գաբուի Զորս Միացեալ Թաղից Աղքատախնամի արդի Տնօրէն Խորհուրդը փափաք զգացած է Աղքատախնամի հանգուցեալ հիմնադրաց, այլատակցաց և համայն նուիրատուաց ննջեցելոց հոգւոյն յատուկ Ս. պատարագ և հոգեհանգստեան պաշտօն կատարել յառաջիկայ կիրակի 17 փետր. կէսօրէ Փաշայի Ս. Յովհաննէս Առաքելոյ եկեղեցւոյն մէջ ի ձեռն Տրդատ քհնյ. Պօյաճեանի։

(ԿԵՏ Ա.ԳԱՊԱՆԱՆԴԷ)

ԲԱՐԻԶ ՊՕՐՍԱՍԸ

BOURSE DE PARIS

ՊՈՒ ԿԻՃԷՆԻ

28 Փետրվար 1902

Ֆրանսը էհամը (3% Français)	101	40
Րէժի (Tab. Turcs)	324	—
Գոնսոլիտ. (R. Turque D.)	26	57
Շըմէնտրֆէր (Lots Turcs)	116	
Պանգ. Օթթ. (Banque Ott.)	565	—
Թրանսվալ (Transvaal)	137	

ԹԷԼԷԳՐԱՖ

ՆԻՒ-ԵՕՐԳ 28 փետր.—Բրէնս Հանրի հազրէթլերի՝ մաթպուաթ մինիթսիպլերի թարաֆընտան վերիլէն զըեաֆէթ հաղը պուլունմուշ վէ իրատ իթտիեի պիր նուֆզատա, սեեահաթընն տօսթանէ վէ նէզաքէթբերվէրանէ Պիր մուամէլէ սուրէթինէ թէչագը իտիլմէք լազըմ կէլէճէեինէն, վէ պուլունուն՝ իքի մէմլէքէթ պէյնինտէքի սամիմի միւնասէպաթրն գուվվէթլէշմէսինէ իստէմէք իտէճէեինէն պահալէ տէմիշտիր քի։ «Էկէր սիզէ ուզաթըլան մէվզատէթ վէ մուհապպէթ էլլինն գապուլինի արզու իտիհօրսանը, պունը պահրը մուհիթին գարշու եագասընտա պուլաճագտընը»։

ՎԱՇԻՆԿԹՕՆ.— Բրէնս Հանրի պուբատա վասլ օլարագ, միթէվէֆֆա Մագ Բիլլին իսթիրանաթը՝ բուրը իշուն իհրա օլունան մէբասիմէ հաղը պուլունտուլար. մէբասիմին իսթամընտա բրէնս Ըանրի՝ Վաշինկթօնրն մէզարընը զիեաէթ իթմէք իւզրէ, Մոն Վէրնօնա կիթմիշ տիր։

ԼՕՆՏՐԱ.— Զէմպրլէյն՝ ավամ գամարասընտա, լօրա Բիչնէրին արզը թէպլիմիյեէթ իտէն պիր դաշ քիչէլբ Պոէր բուէսսաի ասքէրիյեէսինին՝ միւնասիպլերէն քէնտի բէյի իլէ գապուլ իթտիեինի վէ սիրկիւն իսիմէեէճէլէրինէ տաիր պունլարա թէէմինամ վերմիշ օլտուղունը պէտան վէ մամաֆիհ, հիքիմէթին պունա մուխալէֆէթ իթմէտիեինի իթեան էյլէմիշ տիր։

—Ինկիլթէրա հարպիյէ նէզարէթի՝ Թրանսվալա կէօնտէրիմէք իւզրէ, Մաճարիսթանտան 32,000 պարկիր սաթուն ալմըշ տբր։

ԲԱՐԻՍ. — Մէճլիսը՝ Մէպուսան՝ հարպիյէ պիճճէսինի միւգաքէրէ իթտիեի սբրատա, մալիյէ նազրը Մ. Գաեիրօ վէ հարպիյէ նազրը ժէնէրալ Անտրէնին իսթիրազաթընա բաղմէն, ասաքիրէ պիրա վէ չարապ վերմէք իւզրէ 4,5 միլիոն վէ երզագ վէ լեվանիմթը ասքէրիյեէեէ զամմ իտիլմէք իւզրէ, 5 միլիոն ֆրանգ թախսիսաթը գապուլ իթմիշ տիր։

— Վիքթօր Հիւկօնրն սէնէի տէվրիյեէսի միւնասիպէթիյլէ, պու կիւն տախի չէնլիքլէր տէվամ իթմիշ տիր։ Պէլէտիյեէ տարէխսինէ իհրա օլունան չէնլիքլէր բէք բարլագ օլմուշ տբր։

ՄԱՏՐԻՏ. — Մէճլիսը Մէպուսան՝ պու կիւն մալիյեէ նազրը Մ. Օրզաէզին՝ գաիմէլերին թէտավիւլէնէ տաիր լաեիհալարը հագգընտաքի միւզաքէթա պաշլամըշ տբր։ Նազրը միւշարիւէյ՝ Սբանիա պանգասըյլա մուճիպը մէմնունիյեէթ պիր սուրէթտէ մուամէլէ օլունապիլէճէի հագգընտա իւմիտ վար օլտուղունը պէեան էյլէմիշ տիր։

ԲԷԹԵՐՍԳՈՒՐԿ—Ֆէվգէլատէ պահրիյեէ պիճճէսինտէ հարպ կէմիլէրինին ինչասը իշուն 15 միլիոն մէսարիֆ թախսիս օլունմուշ տբր։ Պու կէմիլէրին ճիւմլէսի տախի բուսիատա եաբըլաճագ տբր։

ԿԵՃԷՔԻ ԹԷԼԷԿՐԱՖԼԱՐ

ՊՈՒԻԲԼԷՇ, 28 փետր. — Դարիպէն պիր խթիգրազ ագտ օլունճաճաղը հագգընտաքի չաեիալար՝ հիւքիւմէթէ թէքչիպ օլունմուշ տբր։ Շիմտիլիք եիւզտէ պէշ ֆարլզի 179 միլիոն ֆրանգլըգ խազինէ թահվիլի՝ էհամը ումումիյեէեէ թէպտիլ օլունանագ տբր։

ՐՕՄԱ. — Վիգթօր Հիւկօնրն սէնէի տէվրիյեէի վէլլատէթի միւնասիպէթիյլէ Մ. Լուզանի թարաֆընտան բէխսը հիւքիւմէթ Մ. Լուպէեէ պիր թէլէկրաֆնամէ չէքիմիշ վէ Մ. Լուպէ տախի վէրտիեի ճէվապտա. Իթալիա վէ Ֆրանսա միւնասէպաթրընն քէսալը գուվվէթ էյլէմիշ օլմասընտան տօլայը, բէք մէհմուն օլտուղունը զիքր իթմիշ տիր։

ԱԱՐԲԱՖԻՅԷ

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Էսկ. Ռում տիւն ագչ. գաբ.	28—32½
» » » էն եիւքսէք	28—34
» » » էն աշաղը	28—32
Բուսմէլի չըմէնտրֆէրի գրնտ.	114—3/7
» » էն եիւքսէք	115—1/8
» » էն աշաղը	114—½

ՊԱՆԳԱ ԱԳՏԻՕՆԼԱՐԸ

Բէժի ագտիոնը Օս. լիր.	
Սիկարէթ Ա.	0—15
» Բ.	—66
Թրամվայ	5—87½
Ժուխսանս	1—55
Օպլիկասիոն Թրամվայ	483—
Ասիւրանս	3—55
Գօրբօրասիոն	0,09
Գոմմէրսիալ	0,07
Լօրիօմ	53—
Պանգ Նասիոնալ տը Կրէդ	405—
Թրանսվալ	139—
Բըլնթըմ Թահվիլաթը	476—
Գրէտի Ֆոնսիէ Էժիբսիէն	260—
Անսաոլը չըմ ագտիոնը	10—27½

ԱԳԶԷԼԷՐԻՆ ՖԻԾԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղրշ. ասն	ղրշ. բր.
Պէյազ մէճիտիյէ ֆարգը	108—07
Մէթալիք	97—
Իսկիլիզ լիրասը	110—04
Ֆրանսըզ ալթունը	87—22
Բօլ	90—20
Գրէմից ալթունը	51—06
Գարպոն գայմէսի	8—59

ԷՎՐՕՊԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա 27 փետրվար

Իսկ. էհամը Իսկ. լիրասը	94—63
Օսմ. էհամը գաբանը	26—25
» » Բ	28—25
« » Գ	51—25
Օսմանլը Պանգասը	12—63
Մբբրբ Տուլ. մութթահրտէ	107—37
Պուլկար իսթիգրազը	82—
Գամպիօ Բարիզ 3 այ վասէ	31—50
Թրանսվալ	5—56
Շարթրէթ	4—12

Բարիզ 27 փետրվար

Ֆրնս էհ. 4%ֆր.	101—12
Եէնի Օսմ. էհամը գաբանը	26—52
Բուսմէլի չըմէնտրֆէրի	116—25
Օսմանլը Բէժիսի էհամը	325—
» Պանգասը	566—
Գրէտի Լիոնէ	1067—
Իթալիա էհամը	99—90
Բռիօրիթէթիւրք	—
Օսմանիյէ	
Տուան Օթօման	511—
Սբանեօլ	77—75
Թրանսվալ	140—50
Գամպիօ 3 այ վասէ	225—10
Էժիբսիէն իւնիֆիէ	109—50
Շարթրէթ	104—

ԳԱՄՊԻՕ

Լօնտրա	110—08
Բարիզ 3 այ վասէլի	22—82½
Ֆիօրէն Մանտա	21—81
Վիէննա չէքի (գուբօն)	——

Պերլին 27 փետր.

Բուսմէլի չըմէնտրֆ. (մարգ)	114—50
Լօնտրա իւզերինէ գամպիօ	20—320

Վիէննա 27 փետր.

Լօնտրա իւզերինէ գամպիօ	239—90
Բուսմէլի չըմէնտրֆէրի ֆր.	111—50
Օսմանլը Բէժի ագտիոնը	299—50

0—0—0—0—0—0—0—0—0—0—0

ՄԱՆԶՈՒՄԷՆԻՆ ԹԷՖԵՐԻԳԱՍԸ (71)

ՄԻՒԷԼԼԻՖԼԷՐԻ

ԷՖԻԼԷՆ ԷՆՕԼ ԼՈՒԻ ՖԻԼԻՊՈՒ

ՊԻՐ ՍԷՔՍԷՔԻ

Համիթ մութլագը օլան Մարքի էօլմիւշ. տիւնեատա քէնտինէ պագաճագ քիմսէ եօգ. էթրաֆընը միւհիթ տիւշմէնլէր սարմը. նէթիճէ նէ օլաճագ։

Մարքի իսթիգպալինի տիւշինտի՛ւ մի. եա տիւշինմէտի՞ իսէ, Մարքիզ նէ՞ իլէ կէչինէճէք. ամէչլէր արասընտան եագասընը նա՞սը գուրթարաճագ։ Իշթէ չու միպհէմ սիալլէր արասընտա գալան պիր ագլը՝ եէրինէ տուրա-

---

ՄԱՆԶՈՒՄԷՆԻՆ ԹԷՖԵՐԻԳԱՍԸ (71)

ՄԻՒԷԼԼԻՖԼԷՐԻ

ԷՖԻԼԷՆ ԷՆՕԼ ԼՈՒԻ ՖԻԼԻՊՈՒ

ՊԻՐ ՍԷՔՍԷՔԻ

Համիթ մութլագը օլան Մարքի էօլմիւշ. տիւնեատա քէնտինէ պագաճագ քիմսէ եօգ. էթրաֆընը միւհիթ տիւշմէնլէր սարմը. նէթիճէ նէ օլաճագ։

Մարքի իսթիգպալինի տիւշինտի՛ւ մի. եա տիւշինմէտի՞ իսէ, Մարքիզ նէ՞ իլէ կէչինէճէք. ամէչլէր արասընտան եագասընը նա՞սը գուրթարաճագ։ Իշթէ չու միպհէմ սիալլէր արասընտա գալան պիր ագլը՝ եէրինէ տուրա-

ՀԻԻՍԿԷՆՆԵՐ

ԴՈՎԻՆ

Ժժմակներդ բե՛ր դուն, ծով, նետէ գիրկս հանդարտ, կապոյտ ալիքներուդ մէջ լուա՛ զանոնք ու մաքրէ, կապոյտ ծոցիդ մէջէն ծուփ ի ծուփ, փսխէ դուրս զանոնք, ես անոնցմէ պիտի չլինեմ չղթայ մը երկա՛յն, կեանքիս ուղի մը խորտ ու բորդ։

* * *

Ու պիտի յօրինէ չղթա՛ա ինձ օրեր, քաղցր ու երազուն վայրկեաններ, որ երբ ժուռ դամ ափունքիդ մօտ պաշտելի, դարձնեմ կեանքիս իմ այդ ցուցակը. ու պիտի ցուցնեն հատերն ինձ օրեր։

* * *

Եթէ, ինձ պէս, արշալոյսն ալ խանձարուրէն արթնցած թոթոռել գայ նըշմարն իր սպիտակ, ու ողողէ շուրջս իր լոյսով, չատ կանուխէն, ո՛ ծով, պիտի վաղեմ քու ափունքդ, խլէլու խորքէդ ժժմակներ, որպէս զի օրերս աւելնա՛ն... ու չփախչի կեանքս առու